

Certyfikat ubezpieczenia
Certificate of insurance

Wiener Towarzystwo Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Vienna Insurance Group

z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 22a, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego i spedytora firmę:

Hereby we certify that Wiener Towarzystwo Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Vienna Insurance Group located in Warsaw, 22a Wołoska Street granted Road Haulier's and Freight-Forwarder's Liability Insurance protection to:

ROLAND-TRANS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

ul. Okrężna 15, 62-020 Swarzędz

REGON: 302808330

NIP: 7773240810

NR LICENCJI ZAWODOWEJ: TU-044330, 6/2019

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, Prawa przewozowego i Konwencji CMR oraz na podstawie zawartych umów spedycji, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego. This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Transport Law, CMR Convention and Polish Civil Code and liability arising out of freight-forwarding agreements concluded by Insured, according to Polish Civil Code.

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia Nr COR120005

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. COR120005

Suma ubezpieczenia: OC Spedytora: 100 000 EUR; OC Przewoźnika Drogowego: 300 000 EUR na każdy wypadek ubezpieczeniowy.

Sum insured: Freight-Forwarder's Liability Insurance: 100 000 EUR; Road Haulier's Liability Insurance: 300 000 EUR per each loss occurrence.

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie: od dn. 31.12.2019 r. godz. 00:00 do dn. 30.12.2020 r. godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period: From 31.12.2019 00:00 till 30.12.2020 24:00.

w imieniu Wiener TU S.A. Vienna Insurance Group:
on behalf of Wiener TU S.A. Vienna Insurance Group:

Główny Specjalista
ds. Ubezpieczeń Transportowych
Anna Urbalska
Anna Urbalska

Wiener TU S.A. Vienna Insurance Group
Regionalne Centrum Ubezpieczeń Korporacyjnych
w Warszawie
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa
Tel. 22 469 69 69; NIP: 524 030 23 93
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
Wydział XIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS 0000033887 Kapitał zakładowy
110 382 876 zł wpłacony w całości -6-

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględnie pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any disaccord insurance agreement shall precede.

Versicherungsnachweis
(für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

Name und Anschrift des Versicherungsnehmer*
Nazwa i adres Ubezpieczonego

ROLAND-TRANS SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

ul. Okężna 15, 62-020 Swarzędz

REGON: 302808330 NIP: 7773240810 NR LICENCJI ZAWODOWEJ: TU-044330, 6.2019

Numer der Erlaubnis(Lizenz)*: **TU-044330**
Numer licencji

Gültig* von **06.10.2015 bis 05.10.2020**
Ważność od ... do

Erteilungsbehörd*: **Główny Inspektorat Transport Drogowego**
Wystawiona przez

Numer des Versicherungsscheines: **COR120005**
Numer polisy ubezpieczenia

Versicherungsperiode: **31.12.2019 – 30.12.2020**
Okres ubezpieczenia

Versicherungssumme: 600.000 EUR für ein und 1.200.000 EUR für alle Schadenereignisse in der Versicherungsdauer
Suma ubezpieczenia na jedno i wszystkie zdarzenia

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

WIENER TU S.A. VIG
(WIENER TU S.A. VIG Versicherung Polen)
Hauptverwaltung Warschau

Główny Specjalista
ds. Ubezpieczeń Transportowych
Anna Urbaniśka
Anna Urbaniśka

Wiener TU S.A. Vienna Insurance Group
Regionalne Centrum Ubezpieczeń Korporacyjnych
w Warszawie
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa
Tel. 22 469 69 69; NIP: 524 030 23 93
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
Wydział XIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego
KRS 0000033882 Kapitał zakładowy
110 382 876 zł wpłacony w całości -6-

Unterschrift des Versicherers

Ausstellungsdatum: 23.12.2019

*ist vom Versicherungsnehmer auszufüllen

Strona 1 z 1